

MAYO - JUNIO 1992

MEDELLIN - COLOMBIA

ISSN 0121-3776

KINETOSCOPIO 13

\$ 1.000



CENTRO
COLOMBO
AMERICANO

Conversación con María Luisa Bemberg:

FOTOGRAFÍAS JUAN GUILLERMO LOPEZ B.



María Luisa Bemberg

“La vida es generosa con los valientes”

Martha Ligia Parra

En el pasado Festival de Cine de Cartagena, su film *YO, LA PEOR DE TODAS* se llevó el Premio a la Mejor Película. Este año, participó como Jurado de la edición XXXII y se le rindió un homenaje con la presentación de

sus tres últimas realizaciones: *CAMILA*, *MISS MARY* y *YO, LA PEOR DE TODAS*. Esta realizadora argentina, la más solicitada por la prensa durante el certamen, es, sin duda, una de las personalidades más interesantes



guridad. Son muy pocas las mujeres que se destacan, porque la mayoría desconfía de sí mismas, no creen en sus propias voces".

LA IMAGEN DE LA MUJER

"A través de mis películas me propuse modificar la imagen de la mujer en el cine, que es la que suelen dar los varones. Siempre está en el rol secundario, es la que da la réplica, el chiste, el gag. El conflicto siempre es masculino y la mujer siempre es la madre, la noviecita buena o la puta. Nada de eso es un ser humano completo. Entonces me dije: está bien, dejémoslo, es la visión masculina. Voy a dejar de quejarme de lo que hacen los hombres y voy a tratar de hacer lo mío para proponer una mira-

da diferente que pueda servir a las mujeres".

"JUGUETES es uno de mis cortos, el cual filmé en una feria de juguetes en Buenos Aires. Salí con camarógrafo y sonidista y mi pregunta era: "¿Qué vas a ser cuando seas grande?". Fue abismal la diferencia entre las respuestas de los hombres y las de las mujeres. Ya el daño está hecho. Las niñas con el dedo en la boca y vacilantes respondían: "No sé... Como mi mamá. Maestra". Ese es el tipo de mujeres que ven. Los varones, en cambio, contestaban: "Físico nuclear, astronauta, policía". Esos varones son los que ven. La referencia es la imagen. Lo que ven en la televisión es la mujer en cámara lenta con los cabellos flotando, o bien, el ama de casa que con el delantal puesto, mira ansiosa al hombre que le dará el visto

del cine no sólo de su país, sino de todo el contexto latinoamericano.

María Luisa Bemberg, 69 años, feminista, madre, abuela y cineasta autodidacta. Descubrió tardíamente su vocación, a los 50 años, cuando se inició en el cine por razones ideológicas y se dió cuenta de que había en ella una artista. Su filmografía está compuesta por dos cortos y cinco largometrajes que buscan ante todo replantear el papel de la mujer en el mundo y en el cine, desde la propia mirada femenina. Su película CAMILA ha sido la realización más vista en Argentina, fue postulada al Oscar en 1985 y ha sido vendida en todas partes.

Después de observar las tres últimas películas de la Bemberg, uno se da cuenta de que habido una evolución interesante. Personalmente, siento a CAMILA acartonada en sus personajes y vestuarios; MISS MARY, aunque es levemente tiesa, es mucho más personal, delicada y suelta; y YO, LA PEOR DE TODAS es verdaderamente una obra maestra, tan bella como TERESA, de Alain Cavalier, una referencia obligada. En el último film de la Bemberg uno se encuentra con una artista total, en pleno dominio del lenguaje cinematográfico.

CAMILA es un drama de grandes amantes, una especie de TRISTAN E ISOLDA, de ROMEO Y JULIETA. Cuenta la historia real de la pareja compuesta por Camila O'Gorman y Ladislao Gutiérrez, sacerdote jesuita. MISS MARY (1986) esta situada entre los años 1938 y 1945, y es ante todo un homenaje a las gobernantas o *misses* que educaron a la directora. YO, LA PEOR DE TODAS, es protagonizada por la bella Assumpta Ser-

na, se sitúa en el siglo XXVII y recoge estampas de los últimos ocho años de Sor Juana Inés de la Cruz. La obra y la moderna personalidad de esta monja poeta, lograron fascinar a la cineasta, después de leer *Las trampas de la fé*, de Octavio Paz. El elemento común en CAMILA y YO, LA PEOR DE TODAS es la figura de mujeres libres y transgresoras, con quienes la directora se identifica.

En la actualidad, la directora prepara el rodaje de DE ESO NO SE HABLA, historia basada en un relato del escritor argentino Julio Linás. Según las informaciones, se trata de un camino diferente en su obra.

María Luisa Bemberg habla con una serenidad y una lucidez que desarmarían. Sus ojos claros y chispeantes parecen penetrarlo todo.

Su discurso es nítido, coherente y profundo. Sus reflexiones son tan densas que exigen tiempo para ser asimiladas. Aquí está para los lectores de KINETOSCOPIO, la conversación que sostuvo con nosotros.

UNA LARGA NOCHE DE SILENCIO

"De niña me recuerdo como eminentemente creativa y como alguien que jugaba con sus marionetas y le contaba historias a sus hermanos. Mi infancia transcurrió como la de las niñas de MISS MARY, sin ninguna formación intelectual. Mi padre decía que la mujer sólo tenía que ser bonita y virtuosa. Yo era diferente de mis hermanas y de mis primas. Era un poquito la transgresora de la familia. Mi madre me decía que no hablara como lo hacía porque iba a espantar a los hombres".

KINETOSCOPIO



bueno a la comida. El juicio es el de él. He intentado modificar todas esas imágenes totalmente convencionales".

"Todos mis personajes son femeninos. Es un compromiso moral. El 93 por ciento de los cineastas son hombres y sólo el siete por ciento son mujeres. Creo que sería una inmoralidad que haciendo cine y siendo mujer, todavía pusiera hombres, que es lo que hacen todos los demás".

"Ahora bien, he intentado buscar mujeres que sean interesantes. Las primeras eran producto de mi imaginación. Una de ellas es la protagonista de SEÑORA DE NADIE. Este film es la huelga de un ama de casa. Es una pequeña comedia. La mujer se da cuenta de que su marido la engaña y empieza a dejar letreros por toda la casa con las cosas que hay que hacer. Es la aventura de esta mujer, es su crecimiento interior. Fue increíble la cantidad de cartas que recibí y el número de personas que en la calle me paraba y me decía lo que le había ayudado esta película".

"Uno no elige los temas. Los temas lo eligen a uno. Por lo menos así me ocurre a mí. Elegí a Camila y a Sor Juana por transgresoras. La idea era mostrar dos mujeres que de alguna manera se atreven a salirse del molde. Las mujeres se han quedado encerradas en sus casas durante mucho tiempo, mansas y calladas. La gran mayoría son silenciosas, por más que sean unas cotorras en sus casas. Política e intelectualmente son poquitas las mujeres que sobresalen y se expresan. El mundo sigue siendo un patriarcado. Desde muy niñas a las mujeres les enseñan a agradar y no a convencer. Recién

ahora están empezando a partir de sí mismas.

Cuando un varón cuenta una historia de soledad en el cine, es un tema universal. Si lo hace la mujer, es cine específico. Recuerdo que Margarethe von Trotta en una entrevista decía: "¿Por qué tengo que dar explicaciones cuando he decidido que el hilo de mi historia sea la figura de una mujer?". En YO, LA PEOR., estoy hablando básicamente de la libertad de expresión. CAMILA es un drama de dos amantes, donde hice la inversión de los roles. En todos los libros de historia que leía decía: "Y la dulce e inocente Camila fue seducida por Ladislao". Entonces, me dije: vamos a hacer esto un poco más interesante. Vamos a cambiar las cosas. Además, finalmente, ¿cómo se va saber quién sedujo a quién en una historia que sucedió hace 150 años? A los escritores varones les gusta que los





roles se queden como están. El hombre agrade y la mujer se deja. La mujer pasiva y muy virtuosa que nunca se atrevería a seducir a un hombre”.

LAS PELICULAS

“Mis películas son una provocación, un diálogo en el que el espectador aporta lo suyo. Quisiera que el espectador descubriera en mi cine cosas que él ni siquiera sospecha que están dentro de sí mismo”.

“CAMILA es una historia real, una especie de TRISTAN E ISOLDA, de ROMEO Y JULIETA, un drama de grandes amantes. Además aprovecho para mostrar los estragos de esos regímenes represivos, donde no existe la protección de la Ley. Esto había ocurrido en mi país con los desaparecidos que fueron tratados, sin miramientos, sin ninguna posibilidad de defenderse”.

“MISS MARY es también un testimonio político, de una clase que conozco, la alta, porque pertenezco a ella. Muestro de qué manera esa clase fue responsable del advenimiento del peronismo, por su indiferencia social, su ceguera política y su aislamiento. Un poco a la manera de los personajes de Chejov. Esta película fue muy criticada por cierta gente que me tildó de traidora de clase. En MISS MARY esa clase es mirada de manera ecuaníme y ligeramente burlesca. Creo que, en general soy tierna con todos mis personajes porque los amo. Son como mis hijos. MISS MARY es también un homenaje a las *misses* o gobernantas inglesas que me formaron. Yo las llamo *mis madres mercenarias*. Yo tenía una especie de relación amor-odio con estas mujeres porque eran muy represoras, muy victorianas. Desde chiquita, percibía que todo lo que ellas tenían en el mundo era su baúl. Deambulaban de casa en casa, encariñándose con niños que no eran los de ellas, viviendo entre la opulencia mientras seguían siendo pobres y extranjeras. Creo que sus vidas eran muy tristes”.

“YO, LA PEOR DE TODAS. En la historia del pensamiento no hay una mujer más interesante que Sor Juana Inés de la Cruz. Me siento muy honrada de haberla hecho conocer más masivamente. Era un desafío grande abordar este personaje. Uno no se imagina lo que hubiera sido Sor Juana de haber tenido una formación académica. Ella sólo tuvo veinte lecciones de latín. El resto lo aprendió sola. Fue una autodidacta. Tenía una sed de conocimiento increíble. Cuando en el film habla de su profunda aversión al matrimonio, algunos han

querido ver en ello una actitud lesbiana. Pienso que no. Simplemente a lo que ella le tenía aversión era a la domesticidad. Las mujeres en esa época tenían diez o más hijos y todas morían de parto. Como dice ella en el film: "¿Qué hubiera hecho yo con niños agarrados a mi falda, mientras estoy tratando de encontrar una rima?". Y se adelanta 300 años a Virginia Wolf, cuando ésta escribe **habitación propia**. Sor Juana pide silencio y soledad para poder pensar. Algo que la mayoría de las mujeres no tienen. Contrario a lo que sucede con un hombre intelectual.

El tema de Sor Juana me interesaba porque creo que la Inquisición, a Dios gracias, está lejos, pero el fundamentalismo anda rondando. El tratamiento de Sor Juana no es psicológico porque la mente de ella era demasiado vasta y compleja. Siento el film como si uno estuviera mirando un libro con estampas de ciertos momentos que me parecieron relevantes, dramáticamente. La mayoría de esos momentos, si bien tienen una base histórica, son producto de la fantasía de Antonio Larreta y mía. Donde hay una incógnita es en el final. No se ponen de acuerdo los historiadores. No se sabe por qué al final de su vida, Juana hace dramática renuncia a lo que más amó que fueron las letras. Algunos dicen que entra en una crisis de misticismo, debido a los estragos que ocasiona la peste. Otros lo ven como un gesto de suprema arrogancia".

DIRECCION DE ACTORES

"Fui a estudiar actuación con Lee Strasberg para saber cómo ayudar a

los actores y cómo inspirarles confianza. Creo que más que dirigir a los actores, lo que hay que hacer es convencerlos. Para ello, uno tiene que conocer bien lo que siente un actor, saber de la soledad que experimenta cuando está frente a la cámara. Saber de sus inseguridades, sus miedos, sus celos y su necesidad de ciertos mimos".

"Soy muy maternal con mis intérpretes porque tengo hijos. La única posibilidad de que un actor logre grandeza en su trabajo actoral, es que pueda largar el Do de pecho, sabiendo que si se pasa, yo estoy debajo con una red, para que no se rompa el alma. La idea es que tenga la posibilidad de soltar toda su creatividad. Los cuatro meses de actuación con Strasberg me sirvieron mucho en este sentido y me dieron una mínima seguridad para poder trabajar con los actores".

NO A LA MALA PRENSA DEL FEMENISMO

"El feminismo es una mirada política. Es básicamente un movimiento democrático porque pretende la igualdad. El día en que eso se logre, el feminismo muere. Jamás digan que el feminismo es un término malo porque le están haciendo el juego a los varones. Es poco lúcido por parte de las mujeres".

"En la situación de la mujer ha habido un cambio enorme. Creo que la mayoría de las mujeres son unas grandes ingratas porque no le agradecen a las feministas los cambios que han logrado para ellas".

"El feminismo ha sido muy vilipendiado por los medios de comunica-



ción y me da rabia que las mujeres caigan en la trampa y miren el feminismo despectivamente, del mismo modo como lo ven los hombres”.

“Yo soy feminista, no soy agresiva, he sido muy amada, tengo cuatro hijos y trece nietos. ¿Por qué la imagen del feminismo es la otra? A mi me duele ver mujeres libres, independientes y autónomas que dicen: “pero feminista, no soy”. Es como si le dieran a uno una bofetada. Cuando esto pasa, de lo que tienen miedo las mujeres es de desagradar a los hombres. Una vez más el pensamiento de la mujer está condicionado por la opinión que el otro tiene de ella. Es de llorar. Es muy serio. Esto implica que en el fondo la mujer moderna, por más que esté haciendo el amor todas las noches y trabaje con hombres, todavía está sometida a un pensamiento masculino. Tiene deseo de agradar al varón y no de pensar por ella misma”.

“El amor de pareja no puede ser todo en la vida de ningún ser humano. Primero, porque falla, es una emoción; y segundo, porque uno envejece. El mundo va girando por otros valores y si tener un hombre es lo único que se quiere, pues van a aparecer las frustraciones. Creo que en ese sentido son mucho más avanza-

das las mujeres americanas, alemanas y también las italianas. Esto pasa cuando una mujer ha decidido que antes que agradar, tiene que ser ella misma y que nada exterior llegue a mandar en ella”.

“Bajo la consigna de que hay que “atreverse a atreverse” he realizado todos mis filmes. Cuando ingresé al movimiento feminista me encontré con otras mujeres que tenían las mismas inquietudes, broncas y frustraciones. Allí nos fuimos fortaleciendo unas a otras. Esa etapa, que fue la de los años setenta, ya se superó. Lo que me duele es que todas esas barreras que estas mujeres rompieron, sean aprovechadas por las más jóvenes y no nos agradezcan. Antes era un varón el que les abría la puerta. Ahora, son las feministas, pero al señor le agradecen, a nosotras no”.

“Las feministas han estado luchando desde siempre porque haya igualdad de salarios, de oportunidades; porque no se maltrate a la mujer y no sufra discriminación. Son ellas las que han pensado y las que se han enojado. De todos modos, los jóvenes verán el siglo que viene. Creo que los muchachos de hoy son muy diferentes. No tienen el machismo de los hombres de mi edad”.

LA MISOGINIA DE LAS RELIGIONES

“Yo soy católica de formación y soy creyente, pero pienso que la religión católica, tanto como las demás, son de una misoginia impresionante. He roto mis relaciones con la Iglesia, soy anticlerical. Es una discriminación inadmisibles que una mujer no pueda tener el control de la natalidad y que

no pueda ser sacerdote. La Iglesia se cree muy moderna porque las misas no se dicen en latín, porque el cura habla por un micrófono y se canta con guitarras. En todo ha avanzado, menos en lo concerniente a la mujer”.

TERESA, DE CAVALIER: PARALELO OBLIGADO

“Preciosa película, TERESA, de Cavalier. Es formidable. Me encantó y pensé: ¿por qué no se me habrá ocurrido una escenografía tan simple? Es lo más barato del mundo. Es un ciclorama redondo. No hay ángulos. A mí, los decorados me costaron una fortuna.

TERESA tiene una crítica muy sutil al fanatismo. Me gusta cuando uno de los curas dice: “si se supiera lo que está pasando en este convento, a ustedes las arrestarían”. Eran unas locas. En cuanto al tema, pienso que es más importante el de Sor Juana. Es mucho más grave, porque fue



quebrar una mente privilegiada. La pobre Santa Teresita de Jesús era una tontuela. Sor Juana era una gran poetisa y la destrozaron por una rara misoginia. Eso es la religión. Yo creo que por eso se deja morir”.

SER ARGENTINO

“La dificultad de ser argentina, es que me siento latinoamericana en Europa y europea en Latinoamérica. O sea que no soy ni lo uno, ni lo otro. La única manera de empezar a crear esa famosa identidad, es aceptar esa hibridez y, partiendo de ahí, con honestidad y con valentía, comenzar a construir nuestro futuro”.

BIOGRAFIA

María Luisa Bemberg nació en Buenos Aires, el 14 de Abril de 1922, en el seno de una familia acaudalada. Fue fundadora de la **Unión Feminista de Argentina**. Incursionó primero en el teatro y fundó el **Teatro del Globo**. A partir de 1970, surge su interés por el cine cuando escribe el guión de **CRONICA DE UNA SEÑORA**, de Raúl de la Torre. En 1974, realiza el guión de **TRIANGULO DE CUATRO**, de Fernando Ayala y recibe el Primer Premio de **ArgentesD(1)**.

FILMOGRAFIA

Cortometrajes: El mundo de la mujer (1972) Juguetes (1978)
Largometrajes: MOMENTOS (1980) SEÑORA DE NADIE (1982) CAMILA (1984) MISS MARY (1986) YO, LA PEOR DE TODAS (1990)
NOTA: (1) Estos datos son tomados del libro **Cine y Mujer en América Latina**, de Luis Trelles Plazaola.